

اگر در محل کار مشکلی داشته باشیم چگونه می‌توانم کمک بگیرم؟

در ایالت بریتیش کلمبیا، اگر در محل کار مشکلی داشته باشید، سازمان‌های "رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC و "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch به شما کمک می‌کنند.

- "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch تضمین می‌کند که استاندارد حداقل دستمزد و شرایط کار فراهم باشد.
- "سازمان رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC تلاش می‌کند محیط‌های امن برای اشتغال فراهم کرده و به افراد کمک کند پس از بیماری یا جراحت به کار خود بازگردند.

اگر قادر به درک و صحبت کردن زبان انگلیسی نباشم چه؟

اطلاعات در وبسایت‌های سازمان‌های "رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC و "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch به بسیاری از زبان‌ها موجود می‌باشد:

- "رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC: www.worksafebc.com
- "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch: www.labour.gov.bc.ca/esb

"رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC

اگر در محل کار مجروح شوم، "رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC چگونه به من کمک می‌کند؟

"رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC کمک می‌کند، حقوق از دست رفته خود را بازگردانید، از مزایای مراقبتی برخوردار شده و در امنیت شغلی کامل به کار خود بازگردید و طیفی از خدمات دیگر را نیز به شما ارائه می‌کند.

اگر در محل کار مجروح شوم یا در اثر کار دچار بیماری شوم، چه کاری باید انجام دهم؟

اگر از جراحت یا بیماری ناشی از کار رنج می‌برید، باید:

گام اول: سریعاً به کارفرمای خود اطلاع دهید.

گام دوم: به پزشک مراجعه کرده و او را از جراحت ناشی از کار مطلع سازید.

گام سوم: در اسرع وقت ادعای خسارتی خطاب به "رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC تهیه کنید. با شماره 1-888-967-5377 تماس بگیرید. اگر مشکلی در انگلیسی صحبت کردن دارید، "رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC می‌تواند از سوی شما درخواست مترجم کند.

ادعای خسارت من چه خواهد شد؟

ادعای خسارت شما یا پذیرفته می‌شود و یا مردود. اگر پذیرفته شد، حقوق از دست رفته‌تان را به طور منظم دریافت خواهید کرد. اگر مردود شد، "رفاه کار بریتیش کلمبیا" WorkSafeBC دلیل آن را به شما خواهد گفت. در هر صورت شما حق درخواست تجدید نظر دارید. می‌توانید درخواست خود را به صورت آنلاین در وبسایت www.worksafebc.com ارائه نمایید.

جهت ارائه‌ی درخواست تجدید نظر، نیاز دارید:

- جزئیات رأی و دلایل درخواست خود برای تجدید نظر را بدانید
- مدارکی برای تأیید دلایل خود ارائه دهید

"شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch

تضمین می‌کند که *قانون استانداردهای استخدامی ایالت بریتیش کلمبیا* لحاظ شده و قواعد رعایت شوند. این قانون استانداردهای حداقل دستمزد و شرایط کار در اغلب مکان‌ها در ایالت بریتیش کلمبیا را در نظر می‌گیرد، که شامل ساعات کاری، اضافه کار، حداقل دستمزد، حقوق تعطیلات عمومی، حق سفر و پایان خدمت می‌باشد.

اگر بر این عقیده باشیم که در محل کار رفتار مناسبی با من نشده است، چگونه باید اقامه دعوی نمایم؟

اگر باور دارید بدون دلیل اخراج شده‌اید یا کارفرمای شما حقوق شما را به درستی پرداخت نکرده، می‌توانید با "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch به شماره 1-800-663-3316 تماس گرفته یا به وبسایت www.labour.gov.bc.ca/esb مراجعه نمایید.

در ضمن یک بسته‌ی خود-راهنما Self-Help نیز وجود دارد که از طریق آن می‌توانید اقامه دعوی نمایید. این بسته به فرد کمک می‌کند مشکل خود را توضیح داده و راه حل آن را تشریح نماید. اگر با زبان انگلیسی مشکل جدی دارید، مجبور نیستید از این بسته استفاده کنید. این بسته در وبسایت www.labour.gov.bc.ca/esb موجود است.

اقامه دعوی

اگر فردی نتواند با استفاده از بسته‌ی کمکی مشکل خود را حل کند، باید در "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch اقامه دعوی نماید. شکایت‌نامه باید مکتوب باشد و می‌توان آن را از طریق فکس، پست، به صورت دستی و یا آنلاین ارائه نمود. باید توضیح دهید که چه اتفاقی افتاده و مدارکی نیز برای اثبات ادعایتان ارائه نمایید. با شماره 1-800-663-3316 تماس گرفته یا به وبسایت www.labour.gov.bc.ca/esb مراجعه نمایید.

به یاد داشته باشید: همه اطلاعات مربوط به پرونده را که به شما کمک می‌کنند مانند ساعات کار یا فیش‌های حقوقی، همراه داشته باشید. این امر برای شهادت شاهدان موثر خواهد بود. تا آنجا که ممکن است جزئیات را در نظر داشته باشید.

پس از اقامه دعوی چه اتفاقی خواهد افتاد؟

در اغلب مواقع، پس از اقامه دعوی، روند مذاکره از طریق واسطه طی خواهد شد. این یک جلسه غیررسمی بوده و بصورت رودررو یا تلفنی بین کارفرما و شخص واسطه صورت می‌گیرد. اگر طرفین، منازعات خود را حل کنند، توافق‌نامه‌ای امضا می‌شود و کارفرما مبلغ مورد توافق را پرداخت می‌کند.

اگر مشکل با واسطه‌گری حل نشد، به صورت حضوری یا تلفنی در "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch مطرح شده و کارمند "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch پس از شنیدن حرف‌های دو طرف دعوا، تصمیم کتبی درباره مسئله را که به آن حکم می‌گویند، ابلاغ می‌نماید.

اگر تصمیم بر این باشد که شخص باید پول خود را وصول نماید، به کارفرما حکم می‌شود که مبلغ مورد نظر را پرداخت نماید. این تصمیم می‌تواند در شورای حل اختلاف "شعبه استانداردهای استخدامی" Employment Standards Branch به آدرس وبسایت www.bcest.bc.ca فرجام خواهی شود.

برگه‌ی راهنمای حاضر از طریق بودجه دولت کانادا و ایالت بریتیش کلمبیا تهیه شده است.